

READERS' CHOICE ISSUE 2013

# HAWAII

## Best OF THE Best

OUR READERS' **372** PICKS FOR HAWAII'S BEST HOTELS, RESORTS, PLACES TO EAT, SHOPPING, BEACHES, ACTIVITIES, SCENIC SPOTS, WAYS TO GET HERE & GET AROUND AND MORE!

**NĀ KUMU:**  
TEACHERS  
OF HAWAIIAN  
CULTURE

APRIL 2013  
HawaiiMagazine.com

*Big Island*  
HIKE INTO  
POLOLŪ VALLEY

*Maui's*  
CELEBRATION  
OF THE ARTS

*Kaua'i*  
BACKCOUNTRY  
TRAIL RIDING

\$4.99US \$4.99CAN







No. 1: Travaasa Hāna

## BEST BOUTIQUE HOTEL

### 1. Travaasa Hāna

Hāna, Maui  
www.travaasa.com/hana  
(808) 248-8211

### 2. The Modern Honolulu

Waikīkī, O'ahu  
www.themodernhonolulu.com  
(888) 970-4161

### 3. Koa Kea Hotel & Resort

Pōipū, Kaua'i  
www.koa-kea.com  
(808) 828-8888

### 4. Hotel Wailea Maui

Wailea-Mākena, Maui  
www.hotelwailea.com  
(808) 874-0500

### 5. Aqua Lotus Honolulu

Waikīkī, O'ahu  
www.aqualotus.com  
(808) 922-1700

### 6. Hotel Renew

Waikīkī, O'ahu  
www.hotelrenew.com  
(808) 687-7700

### 7. Hotel Lāna'i

Lāna'i City, Lāna'i  
www.hotellanai.com  
(808) 565-7211

### 8. Pā'ia Inn

Pā'ia, Maui  
www.paiainn.com  
(808) 579-6000

### 9. Wyndham Bali Hai Villas

Princeville, Kaua'i  
www.wyndhamvacationresorts.com  
(808) 826-2802

### 10. Aqua Waikīkī Wave

Waikīkī, O'ahu  
www.aquawaikikiwave.com  
(808) 922-1262



Best Bed & Breakfast/Inn, No. 4: Kaua'i Country Inn

### 7. Aston Islander on the Beach

Kapa'a, Kaua'i  
www.astonislander.com  
(808) 822-7417

### 8. Hilo Hawaiian Hotel

Hilo, Big Island  
www.castleresorts.com  
(808) 935-9361

### 9. Ala Moana Hotel

Honolulu, O'ahu  
www.outrigger.com  
(808) 955-4811

### 10. 'Ohana Waikīkī West

Waikīkī, O'ahu  
www.ohanahotels.com  
(808) 922-5022

### 11. Queen Kapi'olani Hotel

Waikīkī, O'ahu  
www.queenkapiolani.com  
(808) 922-1941

### 12. Pagoda

Honolulu, O'ahu  
www.pagodahotel.com  
(808) 941-6611

### 13. Kona Seaside Hotel

Kona, Big Island  
www.konaseasidehotel.com  
(808) 329-2455

### 14. Courtyard by Marriott Waikīkī Beach

Waikīkī, O'ahu  
www.marriott.com/hotels/travel/hnlow  
(808) 954-4000

### 15. Uncle Billy's Hilo Bay Hotel

Hilo, Big Island  
www.unclebilly.com  
(808) 935-0861

### 16. Royal Grove Hotel

Waikīkī, O'ahu  
www.royalgrovehotel.com  
(808) 923-7691

### 17. Courtyard by Marriott Kaua'i at Coconut Beach

Kapa'a, Kaua'i  
www.marriott.com/hotels/travel/lihku  
(808) 822-3455

### 18. The Breakers at Waikīkī

Waikīkī, O'ahu  
www.breakers-hawaii.com  
(808) 923-3181

### 19. Aston Monarch

Waikīkī, O'ahu  
www.astonmonarch.com  
(808) 923-3181

### 20. Plantation Inn

Kapa'a, Kaua'i  
www.plantationinn.com  
(808) 822-4941

## BEST BED & BREAKFAST/INN

### 1. The Plantation Inn

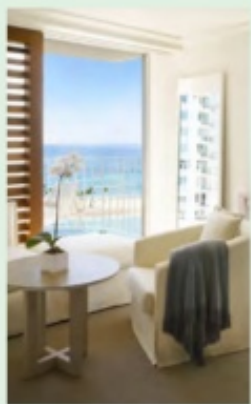
Lahaina, Maui  
www.theplantationinn.com  
(800) 433-6815

### 2. The Palms Cliff House Inn

Honolulu, Big Island  
www.palmscliffhouse.com  
(808) 963-6076

4th  
Best  
B&B  
In  
State





No. 2: The Modern Honolulu

## BEST NEW HOTEL/RESORT (OPEN LESS THAN TWO YEARS)

- 1. 'Aulani: A Disney Resort & Spa**  
Ko Olina, O'ahu  
[resorts.disney.go.com](http://resorts.disney.go.com)  
(808) 674-6200
- 2. The Modern Honolulu**  
Waikiki, O'ahu  
[www.themodernhonolulu.com](http://www.themodernhonolulu.com)  
(888) 970-4161
- 3. Honua Kai Resort & Spa**  
Ka'anapali, Maui  
[www.honuaikai.com](http://www.honuaikai.com)  
(808) 662-2800



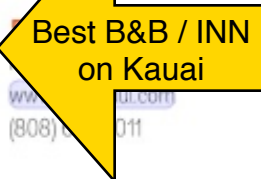
Best Hotel/Resort for Families, No. 1: 'Aulani: A Disney Resort & Spa

- 3. Hōlualoa Inn**  
Holualoa, Big Island  
[www.holualoainn.com](http://www.holualoainn.com)  
(808) 324-1121
- 4. Kaua'i Country Inn**  
Kapā'a, Kaua'i  
[www.kauaicountryinn.com](http://www.kauaicountryinn.com)  
(808) 821-0207
- 5. Ka'awa Loa Plantation**  
Kealahou, Big Island  
[www.kaawaloplantation.com](http://www.kaawaloplantation.com)  
(808) 323-2686

## BEST HOTEL/RESORT FOR FAMILIES

- 1. 'Aulani: A Disney Resort & Spa**  
Ko Olina, O'ahu  
[resorts.disney.go.com](http://resorts.disney.go.com)  
(808) 674-6200
- 2. Hilton Hawaiian Village Waikiki Beach Resort**  
Waikiki, O'ahu  
[www.hiltonhawaiianvillage.com](http://www.hiltonhawaiianvillage.com)  
(808) 949-4321
- 3. Hilton Waikoloa Village**  
Waikoloa, Big Island  
[www.hiltonwaikoloavillage.com](http://www.hiltonwaikoloavillage.com)  
(808) 886-1234

- 4. Grand Wailea**  
Wailea-Mākena, Maui  
[www.grandwailea.com](http://www.grandwailea.com)  
(808) 875-1234



## BEST HOTEL/RESORT FOR A ROMANTIC GETAWAY

- 1. St. Regis Princeville Resort**  
Princeville, Kaua'i  
[www.stregisprinceville.com](http://www.stregisprinceville.com)  
(808) 826-9644
- 2. Turtle Bay Resort**  
North Shore, O'ahu  
[www.turtlebayresort.com](http://www.turtlebayresort.com)  
(808) 293-6000
- 3. Grand Wailea**  
Wailea-Mākena, Maui  
[www.grandwailea.com](http://www.grandwailea.com)  
(808) 875-1234
- 4. Travaasa Hāna**  
Hāna, Maui  
[www.travaasa.com/hana](http://www.travaasa.com/hana)  
(808) 248-8211

- 5. Grand Hyatt Kaua'i Resort & Spa**  
Po'ipū, Kaua'i  
[www.grandhyattkauai.com](http://www.grandhyattkauai.com)  
(808) 742-1234

- 6. Four Seasons Resort Hualālai at Historic Ka'ūpūhale**  
Kailua-Kona, Big Island  
[www.fourseasons.com/hualalai](http://www.fourseasons.com/hualalai)  
(808) 325-8000

- 7. Four Seasons Resort Maui at Wailea**  
Wailea-Mākena, Maui  
[www.fourseasons.com/maui](http://www.fourseasons.com/maui)  
(808) 874-8000

- 8. The Ritz-Carlton Kapalua**  
Kapalua, Maui  
[www.ritzcarlton.com](http://www.ritzcarlton.com)  
(808) 669-6200

- 9. Four Seasons Resort Lāna'i, The Lodge at Kō'ele**  
Lāna'i City, Lāna'i  
[www.fourseasons.com/koele](http://www.fourseasons.com/koele)  
(808) 565-4000

- 10. The Royal Hawaiian**  
Waikiki, O'ahu  
[www.royal-hawaiian.com](http://www.royal-hawaiian.com)  
(808) 923-7311